



## 大会

第六十六届会议

正式记录

## 第六次全体会议

2011年9月20日星期二上午9时30分举行

纽约

主席： 纳西尔·阿卜杜勒阿齐兹·纳赛尔先生 . . . . . (卡塔尔)

上午9时35分开会。

关于“在可持续发展和消除贫穷背景下处理荒漠化、土地退化和干旱问题”主题的大会高级别会议

议程项目 19

可持续发展

(e) 《联合国关于在发生严重干旱和/或荒漠化的国家特别是在非洲防治荒漠化的公约》的执行情况

主席(以阿拉伯语发言)：我现在宣布根据 2010年12月20日第65/160号决议召开的关于在可持续发展和消除贫穷背景下处理荒漠化、土地退化和干旱问题的大会高级别会议开幕。我向所有与会者表示热烈欢迎。

主席致辞

主席(以阿拉伯语发言)：我非常荣幸地欢迎各位参加本次关于在可持续发展和消除贫穷背景下处理荒漠化、土地退化和干旱问题的历史性高级别会议。

我谨借此机会感谢秘书长潘基文先生和联合国防治荒漠化公约执行秘书吕克·尼亚卡贾先生在此重要问题上发挥领导作用。我也要感谢各会员国不懈努力将荒漠化问题提上大会议程。在这方面，77国集团加中国的作用应予以特别赞赏。

荒漠化是当代最复杂的挑战之一。它造成了严重的环境、经济、政治和社会影响，影响到了民众生活，其中多数是穷人。联合国环境规划署估计，我们地球四分之一的土地受到荒漠化威胁，100多个国家逾10亿人的生计因荒漠化而受到危及。

荒漠化还有可能严重损害可持续发展工作所取得的成果。荒漠化造成的经济、社会和人文代价十分巨大。因此，我呼吁国际社会立即采取应对其影响的决定性行动，并采取预防和遏制措施。

今年，干旱这个无声杀手袭击了东非，世界再次看到人类遭受了难以想象的痛苦。该地区国家正经受60年来最严重的旱灾。单是在过去三个月，饥荒就夺走了数万名五岁以下索马里儿童的生命，并造成了可能是长期的社会破坏，因为人们被迫离开自己的乡亲、村庄和城镇。这是当今世界最严重的粮食危机，它仍需要国际上紧急采取协同行动。

全球对于应对土地退化和自然资源匮乏现象的关注无疑一直在加大，特别是在应对气候变化和粮食危机的挑战方面。然而，我们的共同努力迄今还不够。

将需要在可持续土地管理战略方面采取重大的创新型政策干预和转变，来应对荒漠化的影响。此类干预措施需要我们实现雄心勃勃的定量指标以及净土地退化率为零的目标。切实恢复和改造退化土地和

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

11-50533 (C)



请回收

干地，要求制定能够促进可持续利用资源的新政策和新技术，还要求有可预测的财力，来支持国内的各项举措。这些战略必须确保所有利益攸关方和当地民众的积极参与。

今年将举行若干次关于可持续发展问题的重要全球会议。10月份，国际社会将在大韩民国召开《联合国防治荒漠化公约》缔约方第十次会议。世界各国领导人今天的讨论是一个很好的机会，可有助于推动旨在会议上取得决定性成果的各种努力。

1992年6月在里约热内卢举行的地球问题首脑会议二十周年也即将来临。我敦促会员国确保里约+20会议取得前瞻性成果，重申可持续发展在经济、社会和环境方面的平衡关系。我还要鼓励会员国在审议中重申，履行对《联合国防治荒漠化公约》及其10年战略计划和框架的承诺，进一步加强《公约》的执行工作。

只有在诸如气候变化、根除贫困、粮食安全、森林被毁和生态多样性流失等其它重大全球挑战的背景下，才能切实应对荒漠化和土地退化现象。今天，我愿特别谈谈其中的一个问题，即粮食安全。

粮食安全是今天摆在我们面前的一个迫切问题。粮食无保障每天特别对干旱国家的人民造成影响。他们当中很多人严重营养不良和营养不足，健康因此受损。营养不良对儿童的影响特别持久，因为其发育成长受到阻碍。干旱国家已开始明白，必须采取本国领导的、旨在处理粮食无保障现象根源问题的各种举措。它们还在开展合作，以便形成南南、三边和全球联盟，从而使其能够交流防治所有生态系统中荒漠化和土地退化的技术和政策方法。

我高兴地注意到，旨在处理非洲、亚洲和南美洲粮食无保障问题的此类倡议虽为数不多，但却在不断增加。这些倡议包括卡塔尔国2010年9月在大会第六十五届会议期间的名为“全球干地联盟：粮食安全伙伴关系”的特别会边活动上提出的建议。该建议旨在使一些干地国家携手组建全球干地联盟。此类联盟

制定的创新解决办法和最佳做法可与世界各地的干地国家广泛分享。

另一个例子是非洲联盟的“绿色长城倡议”。该倡议旨在处理环境挑战以及与贫困有关的挑战，应对非洲撒哈拉和萨赫勒干地的土地退化、干旱程度加剧以及荒漠化的影响，办法是在西起塞内加尔东至吉布提的整个非洲建起一座由树木组成的长城。

象这样的倡议旨在支持和补充为在实现千年发展目标(千年目标)，特别是千年目标1，即根除极端贫困和饥饿方面取得显著进展所作的努力。

土地就是生命，我们的生命依赖于土地。我们必须阻止致命的荒漠化过程，使我们宝贵的地球恢复健康与活力，保护全世界民众的生计。这是我们的责任。

我现在请秘书长潘基文先生阁下发言。

**秘书长(以英语发言)：**今天，非洲之角的旱地遭遇世界上最为严重的粮食危机。吉布提、埃塞俄比亚、肯尼亚和索马里等国1300多万人迫切需要人道主义援助。联合国和我们的合作伙伴们正在努力工作，以拯救生命和减轻痛苦。

但是，恕我直言，旱灾并非一定导致饥荒。国际社会做出反应往往为时过晚。做决定也经常是基于表面的节省。最终，我们计算的不只是付出人类生命的代价，而且还计算应对危机的额外费用，而这些危机原本可以用全部代价的一小部分就可加以避免的。

世界上的旱地常常是投资的荒漠，被各国政府和国际社会视为注定失败的事业。殊不知事实恰恰相反。我感谢大会召开本次高级别会议，以强调下列事实，即，旱地具有潜力，无论是眼前还是长远，旱地都有潜力推动各国的经济增长和可持续的人类发展。

地球40%的陆地是旱地或半旱地。20亿人依赖旱地获取生活资料和收入。其中许多人是世界上最贫困和最易受饥饿影响的人。旱地在帮助减轻气候变化影响方面也拥有巨大潜力。主要以土壤碳形式存在的旱地碳储量占全球碳储量的三分之一以上。

因此，以可持续方式管理旱地的激励所在是显而易见的。既然这些宝贵的土地养育着这么多人，那为什么我们还任凭有人以不可持续的方式使用土地和水，任凭气候变化产生影响，致使这些土地退化呢？

今天，让我们下定决心扭转这一趋势。让我们承认，抵御沙漠化、保护旱地而且培育靠旱地生存的社区是可持续发展的核心。

与通常的认知相反，并非所有旱地都是贫瘠荒芜或颗粒无收的。世界上一些主要谷物产区就是位于半干旱地区。各地社区和企业都发现旱地有潜力。西藏的牧人们出售牦牛的毛，用于制作世界各地奢侈品市场上出售的羊绒。纳米比亚的干旱区域的一些社区无法从事传统的农业生产，而那里独特的毛皮却为他们提供了收入。

在其它地区，几乎没有其它什么作物生长的地方却长着生物燃料。旱地的太阳能和风力资源潜力几乎未加挖掘。如果我们及时行动起来，就能够发掘这些宝藏，为粮食无保障、农村贫困、能源无保障、生物多样性丧失、气候变化、政治不稳定、地缘政治冲突以及被迫迁徙等诸多全球挑战提供解决办法。

但是，要想做到这一点，我们必需加大投入，以防治沙漠化和改良退化的土地。成功案例可以指明前进的方向，而成功案例随处可见。从恢复秘鲁安弟斯山区的远古梯田到为阻断撒哈拉沙漠的侵蚀而植树，从复原印度的集水区到中国利用夏季的洪水来降低含盐度，所有大陆都有各国政府与社区逆转沙漠化趋势和提高土地生产力的范例。

但我们也必须承认，土地退化并非仅是旱地的问题。研究显示，在湿润的热带地区，土地退化的速度比以往任何时候都快。如果不及时使情况改观，它就有可能抹杀我们消除贫困、实现千年发展目标和可持续发展的努力。

随着气候变暖，旱灾将在新的地区出现，并变得更加频繁和剧烈。因此，必须将旱灾和土壤退化的问题放到政策制订的核心地位。通过调整我们发展议程

的重心，把旱地的潜力问题列入其中，我们就能够打破贫困与沙漠化、旱灾以及土壤退化之间的链接。

今天审议工作的成果将被纳入联合国防治沙漠化公约缔约方第十次会议及联合国可持续发展大会（暨里约会议 20 周年会议）。我们仍处在联合国荒漠及防治荒漠化十年以及《联合国防治沙漠化公约》10 年战略规划的前期阶段。

今天，让我们下定决心为建设一个不再有土壤退化的世界而努力。让我们将可持续利用土地作为绿色经济的一块基石，以促进消除贫困和可持续发展。

我祝会员国和与会者们会议成果丰硕，而且我相信他们的领导魄力与执着。

**主席(以阿拉伯语发言)：**我感谢秘书长的发言。

我接到通知，美国将以东道国的身份在开幕式上发言。如果没有人反对，我们就照此进行下去。

我现在请联合国防治沙漠化公约执行秘书吕克·尼亚卡贾先生发言。

**尼亚卡贾先生(联合国防治沙漠化公约)(以英语发言)：**1992 年，地球问题首脑会议做出大胆决定，通过一项具有法律约束力的条约——《联合国防治沙漠化公约》——来处理土地退化和旱灾问题，特别是在旱地。这是自该《公约》1996 年生效以来首次在如此高级别的政治集会上讨论它的核心问题。

首先，请允许我介绍该政策演变方面的好消息。第一，过去 20 年来，对旱地进行了大量的土地恢复和改良工作。很多情况下，旱地民众一直在领导这些创新和进步。

第二，我们积累了大量的科学知识，其中涉及导致土地退化的因素、不同生态系统土地退化的程度以及土地退化与贫困和粮食无保障、气候变化和生物多样性的丧失等其他全球性问题的密切联系。

第三，在政策方面，通过《防治荒漠化公约》2008-2018 年十年战略，该公约的 194 个缔约方决定采取更有针对性和可衡量性的办法来执行该《公约》。

我今天发言本想只谈好的消息。不幸的是，我不得不向大家报告，尽管土壤退化或土壤养分枯竭带来了严重的影响，但全球仍在朝着土壤峰荷的方向发展，其后果将远远超过当前石油峰荷带来的后果。有哪些威胁？为什么无视这些威胁呢？

之所以无视土壤退化的威胁和深远影响，其主要原因是：对于国际社会来说，尽管在寻求可持续性，但这一问题仍然是个盲点。我们最重要的非可再生地球资源是沃土肥田。然而，每年沃土的丧失估计达 240 亿吨。可耕土地的丧失估计为历史速率的 30 至 35 倍。在旱地，由于干旱和荒漠化，每年有 1 200 万公顷土地因人为因素而成为新沙漠。这样一片地有可能生产 2 000 万吨谷物。

从全球看，土地退化直接影响 15 亿人。土地退化使受影响的民众深陷于贫困和饥饿。例如，如果以婴儿死亡率评估贫困程度，全世界有 42% 的非常贫困的人生活在退化的土地上。

毫无疑问，土地退化是全球现象。78% 的土地退化发生在非旱地。旱地缓冲区的退化加剧了旱地的脆弱性。此外，土地退化给全世界粮食生产系统带来压力，使之更易受气候冲击的影响。在越来越相互依存的世界里，与土地相关的危机将异变成新的全球性危机。

至于干旱，二十一世纪初全世界受严重干旱影响的土地面积较 1970 年代翻了一番。今后几十年，全世界有可能发生普遍的干旱；但是，国际社会还没有充分认识到这一点。不幸的是，虽然可以预测，但在我们的时代，干旱依然会带来饥荒和造成人的死亡。非洲之角的悲惨局势，严酷地提醒我们：要走的路还很长。

在执行《防治荒漠化公约》的主要挑战中，政治认知度低和没有作为主流纳入国家战略计划，是排在最前列的。然而，解决土壤退化问题并非公共预算的一个负担，相反，却是可持续和包容各方的经济发展动力。根据最近一次审查，撒哈拉以南非洲土地退化的代价有可能高达国内生产总值的 10%。

我的主要信息是，为了维持地球上的生命，我们必须建立一个土壤退化不再加剧的世界。这将涉及全球承诺在各级采取有效的行动。我敦促全世界领导人通过各项能够从模式上改变我们管理土地资源方式的政策措施。凭借果敢的政治决定和所掌握的知识，我们有手段来成功解决荒漠化、土壤退化和干旱等问题。这正是《防治荒漠化公约》存在的理由。通过这一进程，饥饿、贫困和饥荒可能成为历史。我们能做到，我们必须做到。我毫不怀疑，各会员国会作出正确的决定并领导我们前进。

**主席(以阿拉伯语发言)：**我现在请第九次联合国防治荒漠化公约缔约方会议主席、阿根廷外交部副部长阿尔韦托·达洛托先生阁下发言。

**达洛托先生(阿根廷)(以西班牙语发言)：**今天摆在我们面前的议题是今年国际重点关注的问题，从而导致全球一级更好地理解，在可持续发展和消除贫困的背景下制定协调一致的行动来攻克这一环境、经济和社会难题，是具有重要意义的。我希望本次会议能够提升各主要行为者在本组织的最高组织和政治层面上参与这一问题的程度。对于受影响的国家而言，为了激励国际社会在技术和资金层面上加大参与与合作力度，确定其在斗争中的优先事项将是一项特别的挑战。

我们面临的主要任务是巩固《联合国防治荒漠化公约》缔约国所做努力和取得的进展。我要强调指出，在阿根廷担任第九次缔约方会议主席期间，该公约的后续工作已在一些战略性问题上取得进展，包括承认公约执行情况审查委员会为常设附属机构，从而允许第一个报告周期在 2008-2018 年十年战略之后呈件。我还要强调，通过对执行系统开展业绩审查和评估，制定各种新的方法，用以进行定期和可靠的信息与数据收集和分析，并用于衡量和评价全球、国家和地方各级的荒漠化趋势。

另一方面，由于全球环境基金内部最近的体制改革进程，土地退化这一重点领域获得了资金，使全球环境基金变成了该公约的主要财务机制，增强和扩大了相关项目和举措的连续性。

根据阿根廷担任缔约方第九次会议主席期间这些发生在我们公约进程中的重要里程碑，同时有鉴于第十次会议的来临，国际社会和各缔约国有必要作出更多、更好的决定，以期推动同荒漠化的斗争。为此，有必要建立一种框架，以便能够在与缔约方会议相关的问题上听取科学的咨询意见，并就可能的危机局势发出警告。然而，此种重要的技术咨询意见应当尊重《公约》的政治进程，确保缔约国在不同决策层次采纳各项建议。

具体就阿根廷而言，我国从一开始就坚定地致力于《公约》的各项目标。促使我们必须作出这一承诺的有力决定因素是我国领土的地理状况的特殊性，我国 75% 的领土是干旱和半干旱地区。但是，这些地区产生了我国 50% 的财富，创造了重要的出口信贷，增强了我国的经济，同时也对可持续发展提出了挑战。在这方面，阿根廷从生产和文化角度完全了解这些生态系统的丰富性，以及所产生的其它惠益及其在气候问题和人类活动面前的脆弱性。

例如，《防治荒漠化国家行动方案》正在促进当地的生产性可持续发展、消除农村地区的贫困和发明旨在控制和扭转荒漠化的技术。我们还在区域和次区域各级协调开展努力，其中包括美洲大查科项目和南锥体共同市场范围内的其他项目。

本主席认为，《公约》是为防治荒漠化、土地退化和干旱而制定更多和更好的工具的最佳国际法律文书，它的主要目标应当是改善干旱、半干旱和亚湿润干旱地区受影响人民的生活质量，这是《公约》的主旨。

我希望，我们在本届会议上的审议将使我们能够取得进展，加强和增进正在开展的活动，以便改善发展中国家受荒漠化影响地区的数十亿居民的生活，因为他们是世界上最贫穷的人，无法实现千年发展目标，尤其是与饥饿、贫困和可持续发展有关的千年发展目标。

我现在以 77 国集团加中国的名义，在高级别会议的本阶段发言。

(以英语发言)

我们欢迎召开今天的辩论会，我们谨回顾，荒漠化和土地退化影响到世界所有地区，继续严重威胁国家、区域和全球各级的可持续发展。我们也谨强调，这些问题对生态系统和整个地球系统的运行产生影响。

我们谨强调，发展中国家因这些现象而受到的影响最大。目前发展中国家旱地的情况是 77 国集团加中国最关切的问题。我们的居民有十多亿——属于地球上最贫穷的人——在实现千年发展目标，尤其是与饥饿、贫困和环境可持续性有关的千年发展目标方面遇到了极大的困难。

77 国集团加中国对非洲之角地区居民目前正在经历的情况表示关切，并对他们表示声援。他们遭受了 60 年来最严重的干旱，导致饥荒和作物及牲畜损失。这清楚地反映了干旱和荒漠化问题的严重性，以及采取行动的必要性。

77 国集团加中国认为，本次高级别会议的目标应当是按照《联合国荒漠及防治荒漠化十年(2010-2020)》，帮助提高最高一级对荒漠化、土地退化和干旱的认识。

因此，必须重申，应当履行对《联合国防治荒漠化公约》及其十年战略计划和框架作出的全部承诺，以此确保荒漠化、土地退化和干旱在国际议程上被放在更高优先位置，并且促进第十届联合国防治荒漠化公约缔约国会议和联合国可持续发展大会(里约会议二十周年)的筹备工作。

在这方面应当回顾，1992 年在里约热内卢举行的第一次大会是为了解决发展中国家的关切和需求。它的宗旨是在遭受严重干旱和/或荒漠化的国家里，特别是在非洲，防治荒漠化和减缓干旱的影响，并且在符合《21 世纪议程》的综合方法框架内，通过借助国际合作，在所有各级采取有效行动来这样做，以便帮助实现受影响地区的可持续发展。因此，着重点仍然应当是旱地的状况，特别是在非洲、亚洲、拉丁美洲和加勒比的发展中国家。

至于防治荒漠化公约秘书处提交的报告,77 国集团加中国重申它们在 5 月 23 日非正式协商期间的发言以及在 5 月 23 日和 30 日书面意见中所述有关这一背景文件的所有初步评论和看法。

本次辩论的基本要点是如何确保充分执行《公约》和十年战略方案。77 国集团加中国认为,在执行时应当遵守关于可持续发展的相关文书的原则和规定,特别是《里约宣言》的原则 2 和 7,即:各国拥有按照其本国的环境和发展政策开发本国资源的主权的原则,以及共同但有区别的责任原则。

请允许我在此回顾,鉴于《公约》的多边框架,必须进行国际合作,并且为了实施共同但有区别的责任的原则,发达国家必须为在实地开展活动提供新的、额外、可预测和稳定的资金,并转让技术和建立能力。

此外,防治荒漠化的国家行动计划是按照《公约》规定,为开展防治荒漠化行动而制订的方案。

因此,77 国集团加中国期望本次会议的总结报告将反映国家战略或方案以及发展中国家接受国际社会技术和财政支助的重要性,这些支助有利于在《公约》框架内充分执行这些战略和方案。我们也应强调区域协调机制,例如缔约国设立的此种机制,必须发挥重要作用,以支持执行《公约》的区域附件,配合国际社会的支持。

本集团认为,同其他里约公约,即《联合国气候变化框架公约》和《生物多样性公约》的成就相比,《防治荒漠化公约》已经落在后面。本次高级别会议应当发出一个有力和明确的政治信息,表明必须把《荒漠化公约》放在与《生物多样化公约》和《气候变化公约》同等的位置,并给予同样的重视,而且应当确保发达国家对发展中国家的政治支持。

出于对荒漠化、土地退化、生物多样性丧失和气候变化彼此之间造成的负面影响的关切,并且认识到以相辅相成的方法解决这些问题可能具有的互补性惠益,必须加强各项里约公约之间的合作,同时尊重其各自的任务规定。

77 国集团加中国支持在所有各级建立和加强现有灾害管理能力,包括信息和早期预警系统,以便能够有效管理与干旱、荒漠化和土地退化有关的风险和气候变化的不利影响。

贫困、粮食安全和荒漠化之间有着内在的联系,必须共同处理。因此,不仅应当从环境影响和经济增长的角度处理荒漠化、土地退化和干旱问题,而且也要从其社会影响的角度加以处理,同时也要认识到荒漠化的原因,以及采取包容性社会方法和解决不平等现象的必要性。

考虑到国际经济关系的贸易和相关方面对荒漠化和土地退化的影响,我们将推动建立一个普遍、有章可循、公开、非歧视性和平等的多边贸易制度,确认以特殊和不同方法对待发展中国家的原则,注重向发展中国家的产品提供优惠准入,并且避免实行贸易保护主义和其他扭曲贸易的措施。发达国家实施的补贴不仅扭曲国际贸易,而且导致过度开发自然资源,结果造成土地退化。

今天,我们期待进行建设性和有意义的辩论,适当关注发展中国家提出的问题,并且找出办法有效解决它们。

**主席(以阿拉伯语发言):**我现在请《联合国防治荒漠化公约》缔约国会议第十届会议候任主席、大韩民国森林服务部部长 Lee Don Koo 先生阁下发言。

**Lee Don Koo 先生(大韩民国)(以英语发言):**有机会在本次重要的大会高级别会议上发言,我确实感到荣幸。与来自世界各地的杰出领导人在一起,我感到特别高兴。

我们汇聚在大会第六十六届会议这里,是为了讨论“在可持续发展和消除贫穷背景下处理荒漠化、土地退化和干旱问题”这个非常重要的主题。我认为,各位代表今天汇聚在这里就表明,他们对研究这个问题的严重性有着浓厚的兴趣。

今天,全世界每年有 1 200 多万公顷的土地被荒漠化、土地退化和干旱所吞噬。正如开发署题为“被

遗忘的 10 亿人”的研究报告中表明的那样，现在有 30 亿人处于严重贫困状态，其中三分之一生活在旱地。荒漠化、土地退化和干旱问题以前未得到应有的国际关注，而仅被视为旱地居民的问题。

我们还目睹荒漠化、土地退化和干旱造成的毁灭性和跨国界影响，例如频繁发生的水灾、沙尘暴、泥石流、生物多样性丧失和气候变化。由此可见，由于这个问题日益被视为迫在眉睫的全球关切，我们需要有一种新的思维方式。

土地和土壤不仅是今世的财产，而且同样也属于后代。我们有责任以可持续的方式利用这些财产，以便我们的子孙后代能够享有一个健康而且富饶的生态系统带来的惠益。在意识到土地是各代人维持体面生活所不可或缺的要素的情况下，我们必须扭转以往忽略这个问题的历史，而以新的目光看待荒漠化、土地退化和干旱问题。因此，我们必须找到途经来促进土地的社会经济惠益，同时确保对环境的保护。这将要求实现模式上的转变，从增长驱动的经济转向“绿色增长经济”。

大韩民国的新增长模式是由李明博总统于 2008 年提出的，目的是谋求绿色增长，适应和减缓气候变化。李明博总统承诺竭尽所能使韩国实现这一目标，这导致在全国范围制定了关于绿色增长的新政策。

包含绿色增长的可持续土地管理将是处理荒漠化、土地退化和干旱问题和增进从环境获取长期惠益的高效、务实办法。在可持续土地管理方面取得成功需要采取长期方法，因为短期内不可能做到这一点。

我还要强调，绿色增长包括生态系统的发展。这是一个新的经济机制，意在鼓励在全球、区域和国家层面采取有利于穷人的政策。这个机制的一个重要组成部分是一项共赢式的增长战略，它使受荒漠化、土地退化和干旱影响的国家及发达国家双方都能够通过可持续发展实现可持续社会。

我认为，韩国可以作为受影响国家的一个好榜样。韩国成功植树造林的历史清楚地表明，可持续土

地管理能够成为摆脱贫困、荒漠化、土地退化和干旱困境的第一步。自十九世纪末至二十世纪中叶，韩国陷入了贫困，并经历了一个混乱时期。然而，由于政府和人民的全面努力，我们克服了危机，并得以通过使退化土地得到大幅恢复，为可持续发展奠定了坚实基础。

副主席津苏先生(贝宁)主持会议。

确实，我们所面临的挑战很严峻，不易应对。我们应继续大胆探索，胸怀远大目标，并且拿出创意，以便消除导致贫穷和损害可持续发展的荒漠化、土地退化和干旱现象。我们必须齐心协力，加强政治承诺，联合各方力量，调集可用资源。至关重要的是，应促进全球伙伴关系，不仅要消除荒漠化、土地退化和干旱现象，而且还要向前迈入一个可持续的国际社会，使所有人，不论国籍、年龄和性别，都能过上尊严的生活。

《联合国防治荒漠化公约》缔约国会议第十届会议即将在韩国召开，我希望在座各位都能参加这次重要会议，以讨论我们如何能够一道解决由荒漠化、土地退化和干旱带来的可怕问题。值得指出的是，首届可持续土地管理商业论坛将于 10 月 17 日和 18 日在《联合国防治荒漠化公约》缔约国会议第十届会议上启动。该论坛意在鼓励民间社会和商界人士更多地参与和参加促进可持续土地管理的活动。我认为，在座各位的宝贵参与和支持将会大大有助于在韩国举行的《联合国防治荒漠化公约》缔约国会议第十届会议取得成功。我期待着欢迎大家与会。

**代理主席(以英语发言)：**我现在请欧洲联盟发展事务欧洲专员安德里斯·皮耶巴尔格斯先生阁下发言。

**皮耶巴尔格斯先生(欧洲联盟)(以英语发言)：**我谨以欧洲联盟(欧盟)及其成员国的名义发言。克罗地亚、前南斯拉夫的马其顿共和国、黑山、冰岛、阿尔巴尼亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、塞尔维亚、乌克兰和摩尔多瓦共和国赞同本发言。

我们欢迎这次高级别活动及其给予我们的机会。它使我们注意力转向全球社会面临的这一关键问题。荒漠化和土地退化是对当今发展中国家最贫困人口的生计最严重的威胁之一。这一问题不仅带来严重的经济和环境后果，而且具有重大的政治和社会影响。

不过，这些问题并非仅限于发展中国家，它们已蔓延到全球范围。仅在欧洲联盟内部，就有 12 个成员国因土地已成片出现大面积退化而宣布自己成为受影响国。波兰作为欧洲联盟的现任主席，将继续在气候变化、绿色经济和土地退化等领域在欧盟内部积极开展工作。

为了应对这些挑战，必需有一致的政策，包括为受影响国制定措施、旨在将问题解决于萌芽阶段的政策。同时，我们必需认识到，与人口不断增长、粮食无保障和缺水等问题相关的压力常常导致以不可持续的方式使用土地的做法。解决土地退化和荒漠化问题还带来显著的得益，既增加了农业的产量又改善了生态系统的服务。

在对外政策方面，欧盟及其成员国强调了有助于长期减贫和粮食保障的可持续土地管理政策的重要性。欧盟大范围资助旨在使发展中国家解决土地退化问题的行动和方案。这些行动和方案促进那些顾及本地和地区条件、寻求将传统知识与新兴技术相结合的可持续土地管理技术。非洲区域举措的重要范例有“撒哈拉和萨赫勒观察站”，推动可持续土地管理的撒哈拉以南全地区框架“非洲土地行动计划”，以及撒哈拉和萨赫勒的“绿色长城”倡议。所有这些都旨在降低荒漠化的风险，同时还减贫。

为明年将要在里约热内卢召开的联合国可持续发展大会(里约+20)而进行的筹备工作也强调了土地作为一项关键资源的重要性。里约+20 提供了一个独特的机会，以确保可持续发展的政治承诺得到重申。在此框架下，为可持续土地管理投资是实现向绿色经济过渡的组成部分。在这方面，我们积极支持有关土地退化经济学的倡议，其中主张以此经济学为手段对

土地退化的全部成本形成更清楚的认识。全球研究的目的是要提高人们对这一问题的认识并帮助决策者执行解决问题的有效战略，而且为吸引私营部门在可持续土地管理政策方面的投资，制定激励措施。

如今，环境和发展的挑战是相关联的。可持续土地管理已变得至关重要，是解决气候变化、生物多样性丧失和粮食无保障问题所必需却又缺失的环节。在这方面，必须认识到三项里约公约明确的目标以及采取协调行动的重要性。

作为我们对《联合国防治荒漠化公约》承诺的一部分，我们时刻准备与科学界和民间社会一道，支持世界范围内加强有关荒漠化和土地退化问题的知识库并扶持受影响的发展中国家执行国家行动计划。在这方面，有效实施《荒漠化公约》十年战略规划(见 ICCD/COP(8)/16/Add.1)至关重要，而该公约各机构相互之间的有效合作同样至关重要。

欧洲联盟及其成员国期待着下月即将在大韩民国昌原市举行的第十次《荒漠化公约》缔约方会议。第十次缔约方会议在里约+20 会议召开前不到一年时间的重要时刻举行，是建立协调一致新办法的一次机会，为的是使我们能够有效应对当今世界所面临的荒漠化和土地退化的种种挑战。

**代理主席(以英语发言)：**我现在请冈比亚林业和环境部长杰托·新罗先生阁下代表非洲国家发言。

**杰托·新罗先生(冈比亚)(以英语发言)：**我很高兴代表非洲国家集团在以“在可持续发展和消除贫困的背景下解决荒漠化、土地退化和干旱”为专题的高级别会议上发言。这也是我个人极大的荣幸。首先，非洲集团赞同阿根廷代表代表 77 国集团加中国所做的发言。

荒漠化是一项全球问题，对全世界的生态安全、粮食保障、社会经济稳定和可持续发展具有严重影响。非洲国家属于受影响最甚的国家，在防治荒漠化、土地退化和实现千年发展目标方面面临严峻困难。许多发展中国家，尤其是在非洲，农村的贫困程度严重，



仍然是阻碍防治荒漠化和土地退化工作取得进展的最大制约因素之一。

与此同时，这些问题加剧了受影响发展中国家农村的贫困状况。我们想强调指出，尽管每个发展中国家都受到这些现象的侵扰，但旱地目前的形势是最令人感到关切的。非洲大陆有着 10 亿多居民，他们属于全球最贫困者之列。在实现千年发展目标、尤其是涉及饥饿、贫困和环境可持续性的那些目标的工作中，它受制约的程度最严重。

因此，本次高级别会议为化解在履行可持续发展世界首脑会议及其他各种相关会议上所做出的承诺中遇到的困难，提供了一次阐述和提出解决办法的机会。在这方面，我们强调，重要的是确定具体的实施手段，以使发展中国家，包括非洲发展中国家，能够从上述承诺中获益。考虑到必需缩小发达国家和发展中国家之间不断扩大的差距，这项工作就变得十分紧迫。

荒漠化和土地退化对世界所有地区产生影响，并在国家、区域和全球层面对可持续发展持续构成严重威胁。贫困、粮食不安全及荒漠化等问题错综复杂地交织在一起，必须多管齐下地处理这些问题。

发展中国家的旱地——其逾十亿居民是地球上最贫穷的人——现状限制了他们实现千年发展目标，特别是与饥饿、贫困及环境可持续性相关的目标的努力。

非洲国家仍然致力于履行其根据所有多边协议承担的义务。然而，到目前为止所取得的成果受到了一些全球危机所构成的挑战的限制。这些危机对非洲大陆在发展和环境方面的努力造成了负面影响。

除这些问题外，非洲大陆继续奋力应对从根本上说缺乏技术转让、无法建设和发展机构能力，以及无力提高其人力资源才能等因素所造成的各种障碍。包括其他问题，非洲大陆人才因一再强迫流离失所和高素质的合格者移民到其他区域而受损。这种现象必须通过协调一致的努力得到解决。

很明显，非洲集团需要一个科学小组，就如何推动实施《联合国防治荒漠化公约》(防治荒漠化公约)为其提供意见。整个《防治荒漠化公约》的实施都需要征求科学小组的意见；我们确实需要一个科学小组。

在这方面，我们坚定地呼吁各方对全面实施《联合国防治荒漠化公约》予以充分支持，特别是以促进相互交流通过防治荒漠化、土地退化及干旱所学到的最佳做法和经验教训的方法提供这种支持。还应该强调调集和提供充分、可预测的财政资源，以及为直接得到这些财政资源提供便利，以便帮助减轻荒漠化、土地退化及干旱的影响，并在国家、次区域及区域层面改善受到这些十分紧迫的问题影响的弱势体的生计。

联合国防治荒漠化公约第八届缔约方会议通过的十年战略计划和框架加强了国际社会在各个层面实施《公约》的承诺。这使《公约》得以更广泛地参与到防治荒漠化和土地退化、减轻干旱造成的影响，以及为应对气候变化做贡献的第一线。在这方面，《联合国防治荒漠化公约》起到了一个平台作用，以适应气候变化，减少其影响以及加强适应能力。

关于加强三项相关公约之间的协同增效作用，必须大力鼓励强化协调行动和各种互利机会，以防治荒漠化、养护干地生态系统，保护湿地，以及应对气候变化。必须认识到，荒漠化、土地退化及干旱具有跨部门性质和全球层面的挑战，因为它们影响到世界各区域。因此，联合国所有相关的组织、机构及有关各方必须与所有利益攸关方合作，以支持对这些严重而深刻的问题做出有效的全球反应，以期减轻它们对环境和全球经济造成的影响和负面冲击。

为此，非洲国家集团重申致力于可持续发展问题世界首脑会议约翰内斯堡执行计划，及其加强执行被视为减贫工具之一的《联合国防治荒漠化公约》的 2008-2018 十年战略计划和框架等举措。非洲国家集团还强调其对荒漠化、土地退化及气候变化相互产生的负面影响的深切关注，并认识到以一种相辅相成的

方法，在各个层面通过集体和富有成效的行动来应对这些挑战时，相互补充具有潜在好处。

就实现社会经济发展各项目标的情况而言，非洲是最脆弱和处境最不利的大陆。我们因此强调，国际社会履行其在可持续发展问题世界首脑会议上作出的支持非洲在这方面的努力的承诺，是重要的。同样重要的是，迫切需要在履行承诺时，必须切实落实根据《非洲发展新伙伴关系》和千年发展目标非洲指导小组所得出的结论发表的关于非洲发展需求的政治宣言中所载的保证。

我们强调，提供充足的、可预测的资金，转让无害环境的技术，以及支持和鼓励非洲国家人力资源和机构能力的建设，将为实现在本次高级别会议上审议的各领域的预期目标做出重大贡献。国际发展合作可以在调集资源进行投资，以防治荒漠化和土地退化，改善技术和技术转让以促进乡村发展方面发挥关键的作用。在这方面，我们还强调提高官方发展援助资金的数量和质量，以及减少或全部取消最贫困非洲国家债务的重要性。

我们都知道，非洲联盟是协调和统一非洲大陆各项方案的首要组织。尽管在区域和次区域层面制定政策方面取得了进展，但非洲在实施方面的差距仍然很大。因此我们呼吁加强对非盟和各区域经济共同体的计划和方案的支持和鼓励，以确保各项政策和方案有效转化为具体措施，特别是在可持续发展领域。保证农民能平等进入区域和全球市场，并为销售农产品的利益攸关者提供实际帮助并为他们提供能力建设，这对于他们是否愿意投资于长期可持续的土地管理至关重要，因为将来他们能从这些投资中得到回报。

我们都知道，森林在防止荒漠化和土地退化，以及修复退化的土地方面起着重要作用。执行大会于2007年通过的关于所有类型森林的无法律约束力文书(第62/98号决议，附件)，为推进可持续森林管理提供了框架，并将有助于防治荒漠化、减轻气候变化，以及保护森林生物多样性。

最后，把防治荒漠化行动方案纳入发展框架，将成为防治荒漠化和实施《联合国防治荒漠化公约》的切实可行的方法。鉴于荒漠化贯穿各部门，确保中央和地方一级所有相关政府机关在实施国家行动计划时协调一致，并有民间社会的积极参与，是至为关键的。因此，重要的是把这一类计划纳入国家发展战略和减贫计划主流。通过双边、区域和次区域的合作以加强对国际社会的支持，将仍是实施防治荒漠化和土地退化行动方案的关键。

执行国家行动纲领应采取综合办法，并以立法为支撑。必须改进经济增长模式，改进生产和消费方式，以实现养护与发展之间的和谐，以及实现经济利益和社会利益之间的平衡。

最后，非洲集团高度重视联合国可持续发展委员会的作用。我们应继续指导和协调与社会经济发展三方面整合相关的问题，更为重要的是其实施手段。

**代理主席**(以英语发言)：我请美国国际开发署署长拉吉夫·沙阿先生阁下发言，他将以东道国代表的身份发言。

**沙阿先生**(美利坚合众国)(以英语发言)：今天我荣幸地参加大会会议，集中讨论干旱、荒漠化和土地退化等全球挑战。时下，这些危险的现实正威胁着生活在脆弱的旱地生态系统的10多亿人口的生命和生计，严重制约我们促进可持续发展，消除贫困和加强粮食安全的目标，并限制和威胁我们的国家安全。

这种挑战最严重、最迫切需要行动的莫过于非洲之角。那里，饥荒带来的严重后果就发生在我们的眼前，妇女绝望地看着自己怀里的孩子死去。我们知道，非洲之角正经历60年来最严重的干旱，330多万人需要紧急援助，其中大多数是妇女和儿童。作为该地区最大的人道主义和发展伙伴，美国正在支持为数百万人提供的拯救生命的援助，包括提供粮食、水和药品。

虽然美国人民将永远在迫切需要的时候提供援助，但紧急援助不是最有效或持久的解决办法。现实

情况是，我们首先必须为防止这些危机发生采取更多措施。因此，奥巴马总统发起了一项名为“解决未来粮食问题”的全球食品安全倡议，帮助各国发展富有复原能力的农业部门和粮食系统，使它们能长期养活自己。

通过这些伙伴合作，肯尼亚西部某些地区的玉米产量增加了三倍以上，乌干达、莫桑比克和撒哈拉以南非洲其他地区成千上万营养不良的儿童吃到了维生素 A 丰富的红薯。

这些成绩是集体行动的结果。非洲各国政府、私营部门、民间社会和当地农民(主要是妇女)不断增加农业投资，采用创新技术，并测量结果。

我们认为，可将这种新型伙伴关系延伸到《联合国防治荒漠化公约》。美国坚决支持这项公约及其明确主旨，即要求重点解决旱地问题，争取更好的结果。通过长期可持续的土地管理和农业发展解决荒漠化问题，是我们可采用的预防目前在非洲之角和其他脆弱地区出现的危机的最有效手段之一。

事实上，作为一个国家，我们有着长期面临土壤退化和严重干旱破坏的历史。就在我们发言的此刻，得克萨斯州正经历该州历史记录上最严重的干旱年之一。上个世纪 30 年代，长期干旱、土地退化和粮食短缺导致美国出现尘暴区，迫使 250 万人口迁移。根据这些经验，美国从根本上改革了我国的旱地管理战略和方法。我们加强了当地政府与农民之间的合作，投资建设农业大学以促进耕作方法和水资源管理科学创新，并开始更大规模的努力，以更可持续的办法管理我们的农田。

大张旗鼓地突出科学和改进技术，是我们做法的重要组成部分。因此，美国支持关于建立有关生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台的建议，这将解决旱地生态系统问题，而非专门针对《公约》单独设立较窄的科学机制。

我们继续致力于利用科学技术的力量帮助改造全球农业和提高自然资源的质量。在整个国际社会，

我们现在已经拥有建立稳定、富饶的环境，大幅度提高作物产量，减轻自然灾害，帮助脆弱且往往是小农家庭实现丰收的知识。

为了应对世界各地贫困和饥饿带来的挑战，我们必须通过“解决未来粮食问题”倡议投资长远解决方案，重点是将小农与有力的市场相连和利用科技进步。正如希拉里·克林顿国务卿指出的那样，“问题不是我们能否结束饥饿，而是我们有没有意愿”。

因此，“解决未来粮食问题”倡议将用一种新的方法解决全球粮食安全问题。在坦桑尼亚，我们正在与政府、企业和其他捐助者伙伴合作，对该国南部农业发展走廊进行重大投资。在干旱易发地区，如埃塞俄比亚高原，我们特别注重发展耐旱作物及改良土壤、水资源和土地管理。

这些努力借鉴美国政府和美国国际开发署绿化萨赫勒地区的 40 年经验，由当地农民主导的农林业和水资源管理技术已经把面临荒漠化威胁的 5000 万公顷土地变成了可持续生产的良田，这个面积比瑞典还要大。

我们欢迎继续同国际社会合作，帮助解决非洲之角危机，特别是继续呼吁青年党允许人道主义援助畅通无阻地进入他们控制的地区。这关系到成千上万人的生命。

但应对今天的危机不仅是一种道义责任，而且这样做是在保护我们的国家和全球安全。在我们今天看到资源稀缺的地区，明天我们更容易面临紧张局势和冲突。我们解决非洲之角今天的旱灾和饥荒问题，就是在消除可能导致人们走向暴力和恐怖主义的绝望情绪。如果我们能够帮助一个国家解决粮食问题，度过顺利或困难时期，我们就能打破从粮食骚乱、饥荒到国家崩溃，造成世界各地不稳定的恶性循环。当我们帮助一个女农民使用尖端技术提高收成时，我们就扩大了这个国家的经济潜力，为国际贸易发展了新市场。通过在急需时刻提供帮助，我们表达的是全球同情、尊严和平等的共同价值观。

**代理主席** (以英语发言)：我们听取了高级别会议开幕式会议最后一位发言者的发言。

正如成员们所知，根据第 65/160 号决议，本次高级别会议将包括开幕式全体会议、闭幕式全体会议

以及两次小组讨论。第一次小组讨论将于今天上午，在本次开幕式会议休会后立即在北草坪会议大楼第 4 会议室举行。

上午 11 时散会。